



SV/OHMS/014/20

**Smlouva č. 2020000170
o výpůjčce nemovité věci**

uzavřená dle ust. § 2193 až § 2200 občanského zákoníku č. 89/2012Sb., v platném znění

(dále jen smlouva)

Čl. I.

Smluvní strany

Statutární město České Budějovice

se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice
zastoupené primátorem Ing. Jiřím Svobodou
IČO: 002 44 732
DIČ: CZ00244732
na straně jedné jako **půjčitel**

a

Jihočeský kraj

se sídlem U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice
zastoupen Mgr. Jaromírem Novákem, náměstkem hejtmanky Jihočeského kraje, na základě plné moci
ze dne 31. 5. 2017
IČ 708 90 650
DIČ CZ70890650
na straně druhé jako **vypůjčitel**

a

Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.

se sídlem Jar. Haška 1588/4, 37004 České Budějovice,
zastoupená Ing. Karlem Trůblem, jednatelem společnosti
spol. registrovaná v OR Krajským soudem v Českých Budějovicích, odd. C, vl. 6452
IČ 251 54 427
na straně třetí jako **vedlejší účastník**

Čl. II.

Předmět smlouvy

- 1) Půjčitel prohlašuje, že je vlastníkem pozemku 406/4 v katastrálním území Haklovy Dvory. Uvedený pozemek je součástí ptačí oblasti českobudějovické rybníky a je zapsán u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice na listu vlastnictví č. 1, přičemž předmětem této smlouvy je pouze nezbytně nutná část výše uvedeného pozemku (dále také předmět výpůjčky). Předmět výpůjčky je zobrazen v přiložené situaci, která tvoří nedílnou součást této smlouvy jako Příloha č. 1.

Čl. III.

Účel výpůjčky

- 1) Nemovitou věc, uvedenou v čl. II. odst. 1 (předmět výpůjčky), přenechává půjčitel k bezplatnému dočasnému užívání vypůjčitelu na dobu uvedenou v čl. IV. této smlouvy za účelem plnění veřejného zájmu – realizace projektu „Pozorovací věž v ptačí oblasti Českobudějovické rybníky“, neboť předmět výpůjčky se nachází v ptačí oblasti Českobudějovické rybníky. Veřejný zájem je deklarován ustanovením §58 odst. 1 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění. Vypůjčitel má povinnost zajišťovat péči o ptačí oblast Českobudějovické rybníky dle ustanovení §77a odst. 2 a odst. 4 písm. l téhož zákona. Vypůjčitel prohlašuje, že je mu stav vypůjčené nemovité věci dobře znám, neboť si jí prohlédl před uzavřením této smlouvy, a potvrzuje, že je ve stavu způsobilém k řádnému užívání ke sjednanému účelu.
- 2) Předmět výpůjčky je v současné době zároveň předmětem nájemní smlouvy (pachtu) uzavřené na dobu neurčitou mezi statutárním městem České Budějovice (jako pronajímatelem) a společností Lesy a rybníky města Českých Budějovic s. r. o., IČO 251 54 427 (jako nájemcem).
- 3) Jihočeský kraj a společnost Lesy a rybníky města Českých Budějovic s. r. o. tímto berou na vědomí, že předmět výpůjčky bude užíván současně oběma subjekty s tím, že způsob a účel užívání je

rozdílný. Po dobu výpůjčky bude na předmětu výpůjčky současně hospodařit i společnost Lesy a rybníky města Českých Budějovic s. r. o.

- 4) Lesy a rybníky města Českých Budějovic s. r. o., se zároveň zavazují, že smlouva o výpůjčce nebude mít vliv na jejich povinnosti vyplývající z uvedené nájemní smlouvy, zejména na úhradu nájemného.

Čl. IV.

Doba výpůjčky

- 1) Půjčitel přenechává k bezplatnému užívání určenou věc podle čl. II této smlouvy vypůjčitelu na dobu 15 let od podpisu smlouvy.

Čl. V.

Předání a převzetí předmětu výpůjčky

- 1) Vypůjčitel předmět výpůjčky dle článku II. smlouvy přebírá od půjčitele při uzavření smlouvy, a to pouze k účelu, uvedenému v čl. III. odst. 1) smlouvy, což oba stvrzují svým vlastnoručním podpisem.
- 2) Dále potvrzují, že si předmět výpůjčky před jeho předáním vypůjčitelu k užívání pečlivě prohlédly a konstatují, že na něm nejsou žádné nedostatky, které by bránily k jeho řádnému užívání pro účely uvedené v článku III. této smlouvy.

Čl. VI.

Práva a povinnosti smluvních stran

- 1) Vypůjčitel je povinen užívat předmět výpůjčky sám nebo třetí osobou. Třetí osoba může užívat nemovitost pouze k účelu uvedenému čl. III. smlouvy, a to výlučně na základě smluvního vztahu s vypůjčitelem. Vypůjčitel je povinen vypůjčenou věc chránit před poškozením či zničením v souvislosti s činnostmi prováděnými za účelem uvedeným v čl. III. smlouvy. Půjčitel přenechává vypůjčitelu předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k ujednanému užívání. V případě, že nastane nemožnost dalšího užití věci k jejímu určení, je vypůjčitel povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu půjčitelu oznámit. Z uvedeného důvodu je půjčitel oprávněn žádat po vypůjčitelu předčasné vrácení věci.
- 2) Půjčitel dává tímto vypůjčitelu souhlas k realizaci projektů naplňujících účel výpůjčky dle čl. III. této smlouvy a zavazuje se poskytnout součinnost při přípravě a realizaci všech částí projektu.
- 3) Půjčitel má po celou dobu trvání výpůjčky právo kontroly realizace všech částí projektu.
- 4) Vypůjčitel je oprávněn na základě této smlouvy žádat o potřebná rozhodnutí a stanoviska správních orgánů, které jsou nezbytná k naplnění účelu výpůjčky dle čl. III.
- 5) Vypůjčitel hradí veškeré náklady spojené s vytvořením projektů a jejich realizací.
- 6) Vypůjčitel je povinen projekt a jeho změny před realizací projednat s půjčitelem a vedlejším účastníkem smlouvy, a to včetně provozních podmínek vlastní realizace. O tomto projednání bude sepsán protokol podepsaný půjčitelem, vypůjčitelem a vedlejším účastníkem, ze kterého bude zřejmá dohoda mezi účastníky smlouvy se způsobem řešení realizace.
- 7) Za škody, které budou způsobeny užíváním věci v souladu s účelem této smlouvy uvedeným v článku III., odpovídá vypůjčitel. Vypůjčitel neodpovídá za běžnou údržbu a provoz propůjčených nemovitostí vyplývající z vlastnického práva a za škody způsobené zanedbáním povinností půjčitele jako vlastníka nemovitostí.
- 8) Půjčitel je oprávněn požadovat vrácení předmětu výpůjčky i před dobou sjednanou v čl. IV. smlouvy, pokud zjistí, že vypůjčitel věc užívá v rozporu s touto smlouvou.
- 9) V případě předčasného ukončení smluvního vztahu nebo v případě uplynutí sjednané doby výpůjčky je vypůjčitel povinen předat předmět výpůjčky společně s doklady zpět půjčitelu. O vrácení předmětu výpůjčky sepsají obě strany písemný protokol, v němž zaznamenají stav předávané věci, včetně případných nedostatků způsobených nedostatečným zabezpečením věci ze strany vypůjčitele.

Čl. VII.

Závěrečná ustanovení

- 1) Uživací vztah založený touto smlouvou zaniká uplynutím doby, na kterou byl sjednán.
- 2) Uživací vztah je možné ukončit dohodou smluvních stran nebo výpovědí ze strany půjčitele.
- 3) Užívá-li vypůjčitel nemovitou věc k jinému než sjednanému účelu, vyzve ho půjčitel, aby nemovitou věc užíval řádně a v souladu se sjednaným účelem. Současně poskytne vypůjčiteli přiměřenou lhůtu k nápravě a upozorní jej na možné následky neuposlechnutí výzvy. Neuposlechně-li vypůjčitel této výzvy, má půjčitel právo výpůjčku vypovědět bez výpovědní doby.
- 4) Půjčitel má právo výpůjčku vypovědět v případě hrubého porušení povinností ze strany vypůjčitele. Výpovědní doba činí 12 měsíců a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
- 5) S uzavřením této smlouvy vyslovila souhlas Rada Jihočeského kraje usnesením č. 20/2020/RK-88 ze dne 16.01.2020 a Rada města České Budějovice usnesením č. 169/2020 ze dne 03.02.2020.
- 6) Záměr výpůjčky byl v souladu s § 39 odst. 1 zák. č. 128/2000 sb., v platném znění zveřejněn na úřední desce Magistrátu města České Budějovice od 15.01.2020 do 01.02.2020.
- 7) Smluvní strany souhlasí se zveřejněním této smlouvy a prohlašují, že neobsahuje údaje, které tvoří předmět jejich obchodního tajemství.
- 8) Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za rozumové slabosti nebo lehkomyšlnosti.
- 9) Změny a doplňky této smlouvy lze činit pouze písemně, čísloványými dodatky, podepsanými všemi smluvními stranami. Smlouva je sepsána v šesti vyhotoveních a po dvou obdrží každá smluvní strana.
- 10) Vypůjčitel a vedlejší účastník berou na vědomí, že na tuto smlouvu se vztahují povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí půjčitel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. O provedeném uveřejnění půjčitel informuje vypůjčitele a vedlejšího účastníka poté, co obdrží ze strany správce registru smluv potvrzení o provedeném uveřejnění. Smluvní strany po dohodě souhlasí rovněž s tím, že úplné znění této smlouvy včetně všech jejích příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno i na oficiálních webových stránkách města České Budějovice (www.c-budejovice.cz). Vypůjčitel a vedlejší účastník berou dále na vědomí, že půjčitel je povinen či oprávněn tuto smlouvu, jakož i jiné skutečnosti z ní nebo z jejího naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.

V Českých Budějovicích dne 26.2.2020

V Českých Budějovicích dne 09-02-2020

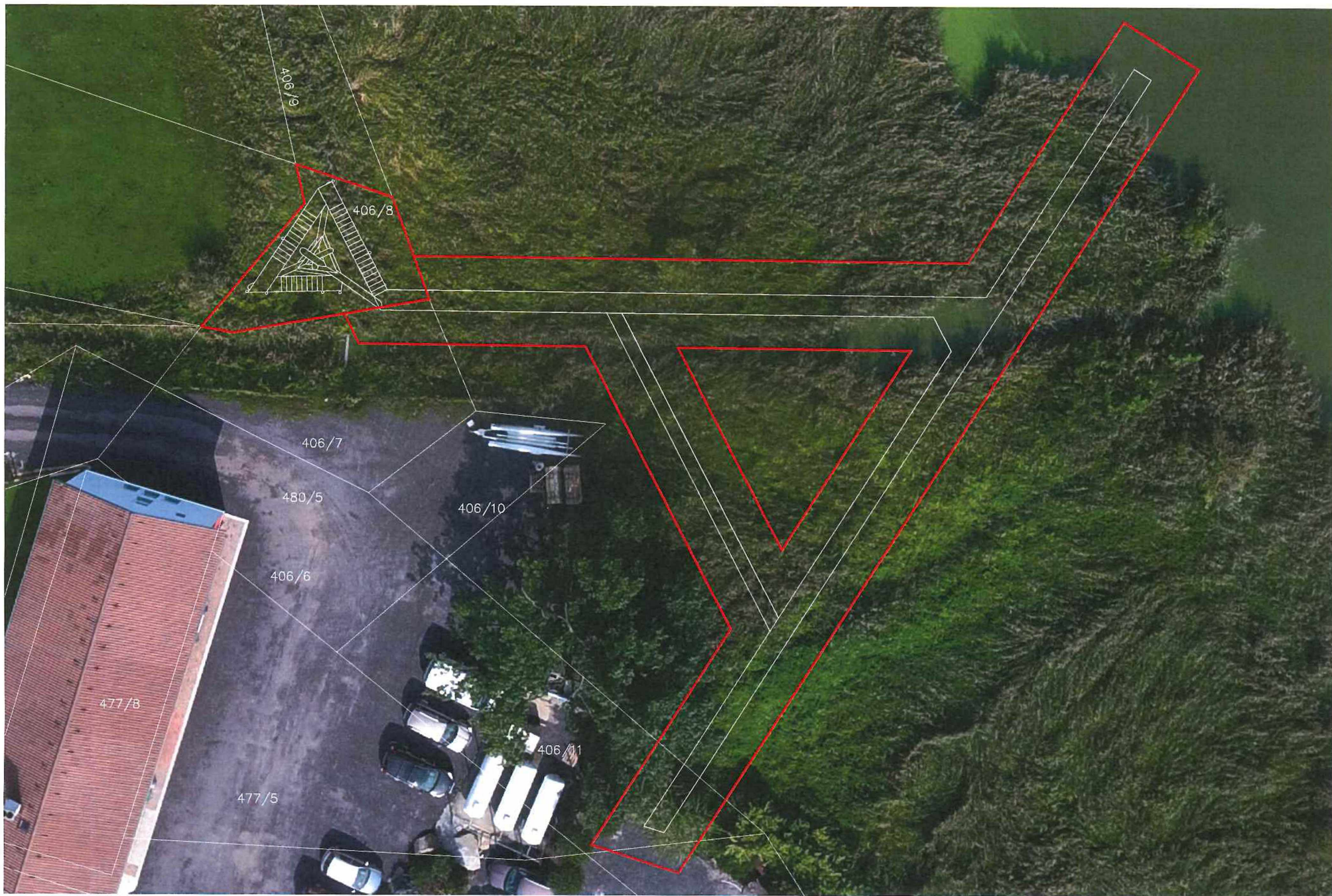
statutární město České Budějovice
Ing. Jiří Svoboda
primátor města

Jihočeský kraj
Mgr. Jaromír Novák
náměstek hejtmanky

V Českých Budějovicích dne

Lesy a rybníky města Českých Budějovic s.r.o.
Ing. Karel Trůbl

LESY A RYBNÍKY MĚSTA
ČESKÝCH BUDĚJOVIC, s.r.o.
Jaroslava Haška 4
370 04, České Budějovice
DIČ: CZC5154427

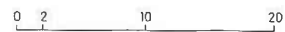


A^oo_no

PROJEKT/PROJECT
POZOROVACÍ VĚŽ V PTAČÍ OBLASTI ČESKOBUDEJOVICKÉ RYBNÍKY

FÁZE/STAGE
ARCHITEKTONICKÁ STUDIE

MĚŘÍTKO/SCALE
1:200



21/08/2019, ČB